



2025/2504

9.12.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/2504

z 27. novembra 2025

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 24. zasadnutí zmluvných strán Dohovoru o ochrane morského prostredia a pobrežných oblastí Stredozemného mora a jeho protokolov, pokiaľ ide o prijatie zmien príloh II a III k jeho Protokolu o osobitne chránených oblastiach a biologickej rozmanitosti v Stredozemnom mori

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o ochrane morského prostredia a pobrežných oblastí Stredozemného mora (ďalej len „Barcelonský dohovor“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady 77/585/EHS ⁽¹⁾ a nadobudol platnosť 12. februára 1978.
- (2) Protokol o osobitne chránených oblastiach a biologickej rozmanitosti v Stredozemnom mori (ďalej len „protokol o OCHO a biologickej rozmanitosti“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady 1999/800/ES ⁽²⁾ a nadobudol platnosť 12. decembra 1999.
- (3) Podľa článku 18 ods. 2 bodu iii) Barcelonského dohovoru môže zasadnutie zmluvných strán Barcelonského dohovoru a jeho protokolov (ďalej len „zasadnutie zmluvných strán“) prijímať zmeny príloh k uvedeným protokolom.
- (4) 24. zasadnutie zmluvných strán má prijať zmeny príloh II a III k protokolu o OCHO a biologickej rozmanitosti.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 24. zasadnutí zmluvných strán, keďže zmeny príloh II a III k protokolu o OCHO a biologickej rozmanitosti budú pre Úniu záväzné.
- (6) Keďže pripravovanými zmenami príloh II a III k protokolu o OCHO a biologickej rozmanitosti sa zaktualizujú požiadavky týkajúce sa ochrany Stredozemného mora, zmenia sa určité medzinárodné záväzky Únie a zlepši sa ochrana životného prostredia, Únia by mala podporiť ich prijatie.
- (7) Toto rozhodnutie, v ktorom sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať, sa týka záležitostí patriacich do právomoci Únie, pokiaľ môžu ovplyvniť spoločné pravidlá práva Únie alebo zmeniť rozsah ich pôsobnosti. V oblasti diverzity v Stredozemnom mori a o prijatí príloh k tomuto protokolu (Barcelonský dohovor) (Ú. v. ES L 322, 14.12.1999, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1999/800/oj>),

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 24. zasadnutí zmluvných strán Barcelonského dohovoru a jeho protokolov, je podporiť prijatie zmien príloh II a III k protokolu o OCHO a biologickej rozmanitosti.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 77/585/EHS z 25. júla 1977 o uzavretí Dohovoru o ochrane Stredozemného mora pred znečistením a protokolu na prevenciu znečisťovania Stredozemného mora odpadom zhadzovaným z lodí a lietadiel (Ú. v. ES L 240, 19.9.1977, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1977/585/oj>).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 1999/800/ES z 22. októbra 1999 o uzavretí Protokolu týkajúceho sa osobitne chránených oblastí a biologickej diverzity v Stredozemnom mori a o prijatí príloh k tomuto protokolu (Barcelonský dohovor) (Ú. v. ES L 322, 14.12.1999, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1999/800/oj>).

Článok 2

Menšie technické zmeny pozície uvedenej v článku 1 môžu dohodnúť zástupcovia Únie po porade s členskými štátmi počas koordinačných stretnutí na mieste bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 27. novembra 2025

Za Radu

predseda

M. TESFAYE
